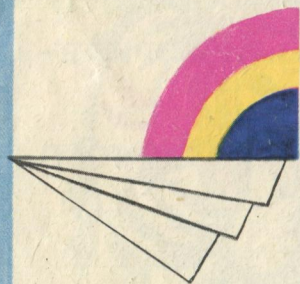




ШКАМЁШКА
КНИГА

МОРОЗКО





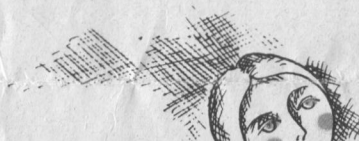
Оліс-выліс дед. Гётырыс кулом бёрын сійо гётрасис мёд вылө.

Дедлөн вөлі ныв, и выль гётырыслөн вөлі ныв.

Быдөнлы төдса, кыдзи овсьо ичинь дорын: тадз вөчан — мышкад сюрө, сідзи вөчан — тожө. А рөднөй нылыс көть мый оз вөч — пыр шыльөдөны юрөдыс: төлка.

Ичиньпом ныв и скөтсө вердіс-юкталіс, пес пыртліс и ва катліс, пачьяссө ломталіс и керкасө идраліс — и ставсө удитіс вөчны югдытөдз. Да ичиньлы өмөй угодитан? Сылы пыр неладнө.

Төв увгас-бушуйтас да дугдас, а пөрысь нывбаба кө өддзас — другөн оз ланьт. Вот ичиньыс и шуис дедлысь нывсө свет вывсьыс чышкыштны.



— Ну, ну сійӧс, старик,— шуӧ мужик-ыслы,— кӧть мед кытчӧ, мед менам син водзысь весасяс! Ну сійӧс вӧрӧ, кӧні мусӧ поткӧдлӧ кӧдзыд.

Дед шогсис, бӧрдис, но вӧчны нинӧм,— бабаӧс он вен. Доддяліс вӧвсӧ:

— Пуксыы, муса нылӧй, доддьӧ.

Нуӧдіс коньӧрӧс вӧрӧ, пӧрӧдіс джуджыд коз ув толаӧ и локтіс гортас. Нывка пукалӧ коз улын, тіралӧ кӧдзыдысла, йирмӧг босьтӧ сійӧс. Друг кылӧ — неылын Морозко лыйсьӧ, козыысь козыӧ чеччалӧ да гораа печласьӧ. Регыд воис и сійӧ козйӧдз, код улын пукаліс ныв, да вывсянь сылысь и юалӧ:

— Шоныд-ӧ тэныд, нылук?

— Шоныд, Морозушко, зэв шоныд, батюшка.



Морозко мөдiс лэччыны улөджык, ёнджыка лыйсьö-печласьö.

— Шоныд-ö тэныд, нылукöй? Шоныд-ö тэныд, аканьöй?

Ныв нин кöдзыдысла öдва лолалö:

— Шоныд, Морозушко, зэв шоныд, батюшка.


Морозко лэччис ещö улөджык, ещö гораджыка мөдiс лыйсьыны-печласьыны.

— Шоныд-ö тэныд, нылукöй? Шоныд-ö тэныд, аканьöй? Шоныд-ö тэныд, мича дзоридзöй?

Ныв нин дзикöдз йи чуркаö пöрны мөдiс, муртса-муртса вөрöдыштö кывсö:

— Ой, шоныд, дона Морозушкой!





Сэки Морозколы жаль лоис нывкаыс,
пасьтөдіс сійөс еджыд пасьөн, шебраліс
пухөвөй эшкынъясөн.

А ичиньыс нин дасьтысьö казътывны,
блин пöжалö да горзö мужикыслы:

— Кайлы, старик, нылыдла, вай, дзёб-
ны колö!

Дед кайис вөрö, воис сійö местаö —
пукалö нылыс ыджыд коз улын, кыпид,
өзъян чужöма, низь ку пася, ставнас
эзысьөн да зарниён дзирдалö, а дінас —
озыр пöдаркияса көрöб.

Дедлы зэв нимкодъ лои. Став добрасö
сөвтис доддяс, пуксьөдіс нывсö, лэччөдіс
гортас.

Гортас пöчыс блин пöжалö, а пызан
улас понйыс:

— Ав, ав! Дедлысь нывсö эзысь да зар-





ни пытшкын вайоны, пөчөлысь верөс сайö некод оз босыт.

Пөчө шыбитіс сылы блин:

— Он сідз увт! Шу: «Пөчөлысь нывсö коралöны, а дед нывлысь лыяссö вайоны...»

Пон глөтнитіс блинсö да бара:

— Ав, ав! Дедлысь нывсö эзысь да зарни пытшкын вайоны, а пөчөлысь — верөс сайö некод оз босыт.

Пөчө и блинөн вердіс понсö, и нөйтіс, а пон — век ассыс. Друг дзуркмуніс ворота, воссис керка өдзөс, керкаö пырө дедлөн нылыс — ставнас эзысь да зарни пытшкын, сідзи и дзирдалö. А сы бөрся пыртöны джуджыд да сьökыд көрөб. Пөчө видзөдліс — и синьясыс ыдждісны.

6 — Старик, доддяв мөд вөв! Ну, ну менсьым нылөс вөрө да пуксьөд сійө жө местаас.

Дед пуксьөдіс пөчөлысь нывсө рөзва-льө, нуис вөрө сійө жө местаас, пөрөдіс джуджыд коз ув толаө да локтіс гортас. Пөчөлөн нылыс пукалө — пиньясыс зят-какылөны.

А Морозко лыйсьө вөр пасьтаыс, коз-йысь козийө чеччалө, гораа лыйсьө-печла-сьө, пөчө ныв вылө видзөдө.

— Шоньд-ө тэныд, ныланөй?

А ныв вочавидзө:

— Ой, зэв көдзыд! Эн дзурт, эн лыйсьы, Морозко!..

Морозко мөдіс увлань лэччыны, ещө ёнджыка лыйсьыны-печласьны.



7

— Шоныд-ö тэныд, нылукöй? Шоныд-ö тэныд, мича ныланöй?

— Ой, кияс и кокъяс дзикöдз турдiсны! Мун, вешйы, Морозко!..

Морозко лэччис ещö улöджык, ещö ёнджыка кучкис, мöдiс лыйсьыны-печ- ласьны.

— Шоныд-ö тэныд, нылукöй? Шоныд-ö тэныд, мича ныланöй?

— Ой, дзикöдз кынтiн! Пропадит тэ сэн, проклятöй Морозко!

Скöрмис Морозко да сiдзи зэлöдчис, мый пöчөлөн нылыс и йи чуркаö пöрис.

Сöмын на кöсйö югдыштны, а пöчö нин ыстö мужиксö:

— Вай öдйöджык доддяв вöвтö, старик,



М 4803320400-024 43-90 М
М 128 (03)-90

ISBN 5-7555-0243-9

© Коми книжнöй издательство, 1990

МОРОЗКО. Сказка на коми языке. Для
Редактор А. В. Тентюков. Художник Т. В. Васильева. Художке
редактор А. Н. Вишнева. Корректор
ИБ № 1565



8

кайлы мун да вайӧд нылӧс эзысь да зарни пытшкын.

Дед кайис. А пызан улын понйыс:

— Ав, ав! Дедлысь нывсӧ коралӧны, пӧчӧ нывлысь лыторьяссӧ мешӧкын вайӧны.

Пӧчӧ шыбитіс понйыслы пирӧг:

— Он сідз увт! Шу: «Пӧчӧлысь нывсӧ эзысь пытшкын да зарни пытшкын вайӧны...»

А пон век ассыс:

— Ав, ав! Пӧчӧ нывлысь лыторьяссӧ мешӧкын вайӧны...

Дзуркмуніс ворота ӧдзӧс, пӧчӧ уськӧдчис нылыслы воча. Пешкыльтіс рӧгӧзасӧ, а доддяс куйлӧ нылыс — кулӧма.

Кутіс лыддьӧдлыны да ыджыд синваӧн бӧрдны, да сӧр.

Детей дошкольного возраста

Главный редактор В. В. Осипов. Технический редактор А. А. Надуткина.

Сдано в набор 01.03.90. Подписано к печати 13.07.90. Формат 60×84¹/₁₆. Бумага мел. СЛПК. Гарнитура «Тип Таймс». Печать офсетная. Усл. печ. л. 0,93; усл. кр.-отг. 3,72; уч.-изд. л. 2,88. Тираж 10000. Заказ № 3771. Цена 25 к. Коми книжное издательство. 167610, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229. Головное предприятие Коми республиканского полиграфического производственного объединения. 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО 1990